

8. Naruszenie art. 39 Traktatu WE.
9. Naruszenie art. 49 Traktatu WE.
10. Naruszenie prawa w zdefiniowaniu interesu wspólnotowego.

Skarga wniesiona w dniu 18 kwietnia 2005 r. przez Komisję Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej

(Sprawa C-173/05)

(2005/C 155/11)

(Język postępowania: włoski)

W dniu 18 kwietnia 2005 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynęła skarga Komisji Wspólnot Europejskich, reprezentowanej przez E. Traversę i J. Hottiaux, członków Służby Prawnej Komisji przeciwko Republice Włoskiej.

Komisja Wspólnot Europejskich wnosi do Trybunału o:

- 1) stwierdzenie, że wprowadzając i utrzymując „podatek środowiskowy” od gazociągów przewidziany przez art. 6 legge regionale siciliana [sycylijska ustawa regionalna] (opublikowana w GURS Część I nr 14 z 2002 r.) Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy art. 23, 25, 26 oraz 133 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz art. 4 i 9 Umowy o współpracy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną podpisanej w dniu 26 kwietnia 1976 r. i zatwierdzonej przez rozporządzenie Rady (EWG) nr 2210/78 z dnia 26 września 1978 r. ⁽¹⁾;
- 2) obciążenie Republiki Włoskiej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty:

Artykuł 6 przedmiotowej ustawy Regione Siciliana narusza zasady sformułowane we Wspólnej Taryfie Celnej w takim zakresie, w jakim wprowadza opłatę o skutku równoważnym do cła przywozowego (do Wspólnoty) i wywozowego (do innych Państw Członkowskich,) która jest zabroniona przez Traktat oraz wyżej wskazane prawo wtórne.

Z formalnego punktu widzenia i stosownie do brzmienia artykułu będącego przedmiotem sporu, okolicznością powodującą powstanie zobowiązania podatkowego jest fakt bycia właścicielem instalacji, a podstawą opodatkowania jest wielkość przesyłu wyrażona w metrach sześciennych. Jednakże ustawodawca sycylijski sprecyzował, po pierwsze w art. 6 akapit trzeci, że okolicznością powodującą powstanie zobowiązania

podatkowego jest własność gazociągu „w którym znajduje się gaz”; po drugie, wskazano w akapicie czwartym tego artykułu, że podatnikami są właściciele tych gazociągów „którzy wykonują przynajmniej jedną z działalności (transportowanie, sprzedaż, zakup)” związanych z gazem. Komisja wnioskuje stąd, że prawdziwym celem ustawodawcy sycylijskiego jest opodatkowanie importowanego produktu (metanu), a nie infrastruktury (gazociągu) jako takiej.

Zgodnie z orzecznictwem Trybunału w kwestii podatków wewnętrznych takich jak te, o których mowa w art. 90 WE, podatek pobierany od środka transportu w zależności od ciężaru przewożonego towaru wchodzi w zakres zastosowania przepisów wspólnotowych dotyczących opodatkowania produktów, ponieważ opodatkowanie to odbija się nieuchronnie i natychmiast na cenie transportowanego towaru, czy to krajowego czy importowanego. Z zasady wykładni sformułowanej przez orzecznictwo, którą doskonale da się zastosować do opłat o skutku równoważnym do cła wynika, że w tym konkretnym przypadku, nawet jeżeli formalnie podatek krajowy obciąża środek transportu (gazociąg) w zależności od objętości transportowanego produktu (metan), obciąża on w rzeczywistości produkt, odbijając się nieuchronnie i bezpośrednio na jego cenie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 263 z dnia 27.09.1978

Wniosek o wydanie orzeczenia prejudycjalnego złożony postanowieniem College van Beroep voor het bedrijfsleven z dnia 19 kwietnia 2005 r. w sprawie 1. Stichting Zuid-Hollandse Milieufederatie, 2. Stichting Natuur en Milieu przeciwko College voor de toelating van bestrijdingsmiddelen (interwenient: Bayer CropScience B.V.)

(Sprawa C-174/05)

(2005/C 155/12)

(język postępowania: niderlandzki)

W dniu 19 kwietnia 2005 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynął wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony postanowieniem College van Beroep voor het bedrijfsleven (Niderlandy) z dnia 19 kwietnia 2005 r. w sprawie 1. Stichting Zuid-Hollandse Milieufederatie, 2. Stichting Natuur en Milieu przeciwko College voor de toelating van bestrijdingsmiddelen (interwenient: Bayer CropScience B.V.).